

Správa nezávislého audítora

obecnému zastupiteľstvu obce Žirany

Správa k účtovnej závierke

Uskutočnila som audit priloženej účtovnej závierky obce Žirany, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k tomuto dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Starosta obce je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Starosta obce je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnila v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získala primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj zhodnotenie rozpočtového hospodárenia a zadlženosti obce a overenie použitia návratných zdrojov financovania, vyplývajúce zo zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom obce, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre moje audítorské stanovisko.

Názor

Podľa môjho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie obce Žirany k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia rozpočtového hospodárenia zachytného v poznámkach účtovnej závierky konštatujem, že som nezistila významné skutočnosti, ktoré by spochybňovali vykázané výsledky rozpočtového hospodárenia. Stav vykázaného dlhu obce a návratných zdrojov podľa môjho overenia je zhodný so stavom vykázaným v účtovnej závierke.

Ing. Dagmar Horáková

Evid.č.lic. SKAu 485,

V Nitre , 18.12.2014



Príloha : Súvaha k 31.12.2013

Výkaz ziskov a strát k 31.12.2013

Poznámky k účtovnej závierke k 31.12.2013

Dodatok správy audítora o overení súladu
výročnej správy za rok 2013 s účtovnou závierkou k 31.12.2013
pre obecné zastupiteľstvo Obce Žirany

- I. Overila som účtovnú závierku miestnej samosprávy Obce Žirany k 31.12.2013 v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a zákona 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení, ku ktorej som dňa 18.12.2014 vydala Správu audítora s nepodmieneným stanoviskom v nasledujúcom znení:
Podľa môjho stanoviska účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie Obce Žirany k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.
- II. Overila som taktiež súlad Výročnej správy za rok 2013 s uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán obce. Mojou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle § 20 Zákona o účtovníctve a postupov vyplývajúcich z medzinárodných audítorských štandardov, ktoré požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe za rok 2013 sú v súlade s údajmi účtovnej závierky k 31.12.2013. Iné informácie, uvedené vo výročnej správe nad stanovený rozsah údajov účtovnej závierky, resp. účtovných kníh som neoverovala.

Stanovisko:

Na základe vykonaného auditu o súlade údajov som zistila, že informácie a údaje použité vo výročnej správe za rok 2013 z účtovných kníh Obce Žirany sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou, ktorú som auditovala.

V Nitre, dňa 18.12.2014

Ing. Dagmar Horáková, audítora
Licencia SKAu č. 485



Prílohy

1. Výročná správa obce Žirany za rok 2013
2. Finančný výkaz o plnení rozpočtu verejnej správy FIN 1- 12 za rok 2013